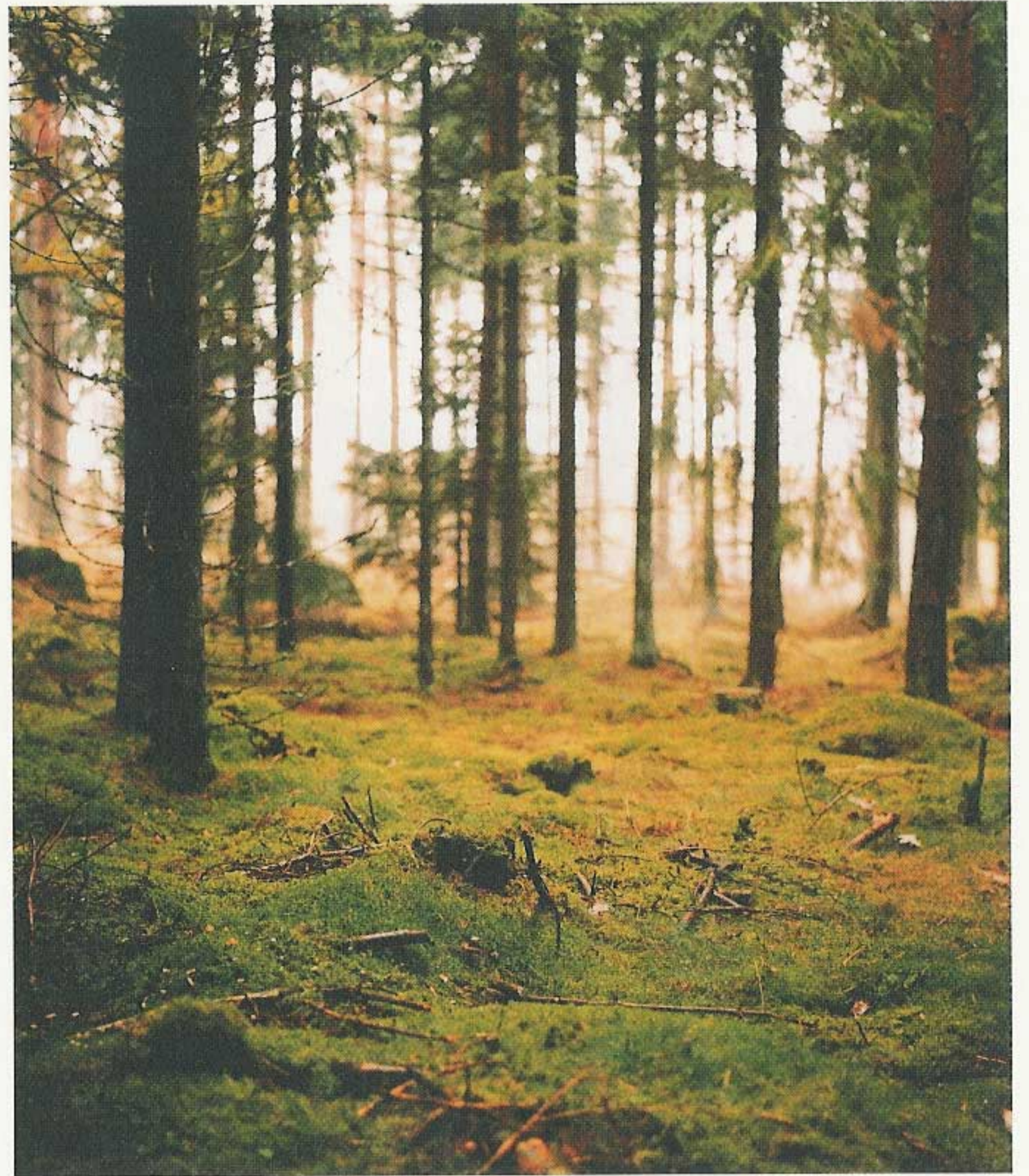


THE SWEDISH
TOY FACTORY



Micki Leksaker AB
Box 202 SE-360 32 Gemla Sweden
Phone +46 (0)470 70 41 50
Fax +46 (0)470 673 15
www.micki.se



Det var en gång...

Once upon a time...



En tradition som växer

Micki Leksaker är ett familjeföretag som startade 1944 djupt inne i Smålands skogar. Idag är det tredje generationen Aronsson som framgångsrikt för traditionen vidare. Det som en gång började med en skiss på baksidan av en krognota har idag vuxit till ett företag med 61 anställda och ett varumärke som är väl känt världen över.

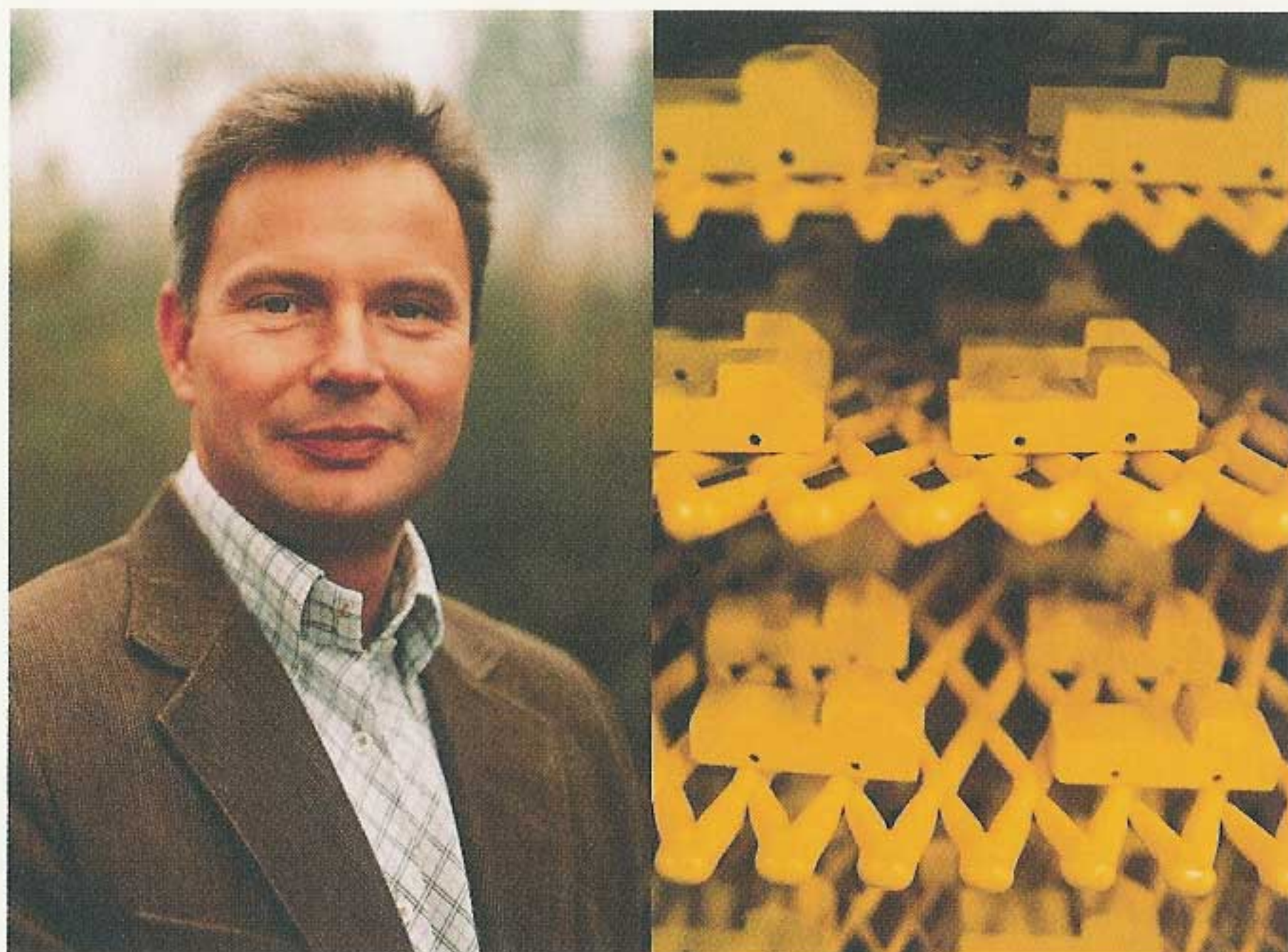
A tradition that just grows and grows

Micki Leksaker is a family-owned company that was founded in 1944 deep in the woods of Småland in southern Sweden. Today, a third generation of Aronssons is successfully carrying on its tradition. Having started as nothing more than an outline scribbled on the back of a restaurant bill, the company has gradually grown and now has 61 employees and a brand that is recognised all over the world.



Lära-Gå-Vagnen – en älskad klassiker som hjälpt små prinsar och prinsessor att ta sig fram på livets upptäcktsfärd i generationer.

Baby walker – a beloved classic that has helped many small princes and princesses to find their feet in the world.



Jonas Aronsson – VD/MD



Från en snabb skiss på baksidan av en krognota till den första leksaksleveransen av 20.000 Micki-Kul-figurer. Levererade till varuhusen EPA den 17 augusti 1944.

From an outline scribbled on the back of a restaurant bill to the first toy delivery of 20,000 Micki-Kul character figures. Supplied to EPA department stores on 17 August 1944.

VD har ordet

Det är ett roligt och ansvarsfullt uppdrag att som tredje generationen få vara med och driva Micki Leksaker in i ett nytt årtusende.

Rötter och tradition är viktiga bitar så väl som utveckling och framtidstro. För att kunna fortsätta driva företaget framåt i den familjeanda som grundarna en gång startade och samtidigt utvecklas och hänga med tidens svängningar är det viktigt att göra rätt investeringar. Genom att bland annat behålla en stor del av tillverkningen, all design och utveckling av nya produkter kvar i Småland får vi mer kontroll och större möjligheter att bestämma hur vi vill arbeta nu och i framtiden. Det tror vi är viktigt.

Comments from the Managing Director

Being the third generation to manage the company and now carrying Micki Leksaker forward into a new millennium is a fascinating job, even if it also entails tremendous responsibilities.

Respect for our roots and our traditions are two important aspects of this work, as are development and confidence in our future. If we are to fuel the progress of the company in the same family spirit as that in which its founders first began, while at the same time developing and keeping up with the times, it is crucial to make the right investments. For example, we have kept a large part of the manufacturing, as well as all design and development of new products, in Småland, since this gives us greater control and enables us to make decisions about the way we wish to work, now and in the future. This is something that we feel is very important.



Spisen – har inspirerat många kockar genom åren till kulinariska små storverk.

Our stove – that has inspired many a young chef to create small masterpieces over the years.



Naturlighet, omtanke och lust

Våra produkter är noga genomtänkta. Det är till exempel ingen slump att vi valt att arbeta med färger som blått, rött, gult och grönt. Färgerna står för den omtanke vi vill att våra leksaker ska förmedla; pålitlighet/säkerhet, energi/spänning, glädje/värme och trygghet/natur. Äkta lekgädje helt enkelt.

Natural products, thoughtfulness and sheer delight

Our products are designed with a great deal of thought. It is not by chance, for example, that we have chosen to use colours such as blue, red, yellow and green. These colours represent the thoughtfulness we want our toys to convey, symbolising reliability/safety, energy/excitement, joy/warmth and security/nature. Sheer delight, pure and simple.



Älskade klassiker – spännande nykomlingar

Lära-Gå-Vagnen, Spisen, Tåget och Bultbrädan är populära favoriter och har varit så genom decennier. Trygga och stadiga har de genom åren inspirerat barn mot nya äventyr i livet. Men trenderna förändras, idag är sirliga, rosa prinsess-bokstäver och ståtliga riddarborgar exempel på nykomlingar som i samma anda som klassikerna inspirerar barnen till nya steg på livets spännande väg.

Much loved classics and exciting newcomers

Our Baby walker, Stove, Train and Knock-out bench have all remained popular favourites for decades. Safe and solid, they have, over the years, inspired many children to seek out new adventures and broaden their horizons. But fashions change. Today, our beautiful pink princess letters and impressive knights' castles are some of the newcomers that will, just like our classic products, inspire children to venture further along life's exciting path.



Riddarborgen – för alla små hjältar med stora riddardrömmar.

Knights' castle – for all small heroes with big dreams of gallantry.

Först med elektriskt ljus

Lundby dockskåp är en världskändis inom sitt område. Genom åren har generationer lekt med våra dockskåp, alla efter sin tids villkor och trender såväl i Sverige som i många andra delar av världen.

Ambitionen att hänga med tidens utveckling inom mode, form och design är ett arbete som aldrig stannar av. Vi var till exempel först i världen med att installera elektrisk belysning i våra dockskåp. Och idag är Lundby självklart utrustat med både micro och hemdator.

Electricity pioneers

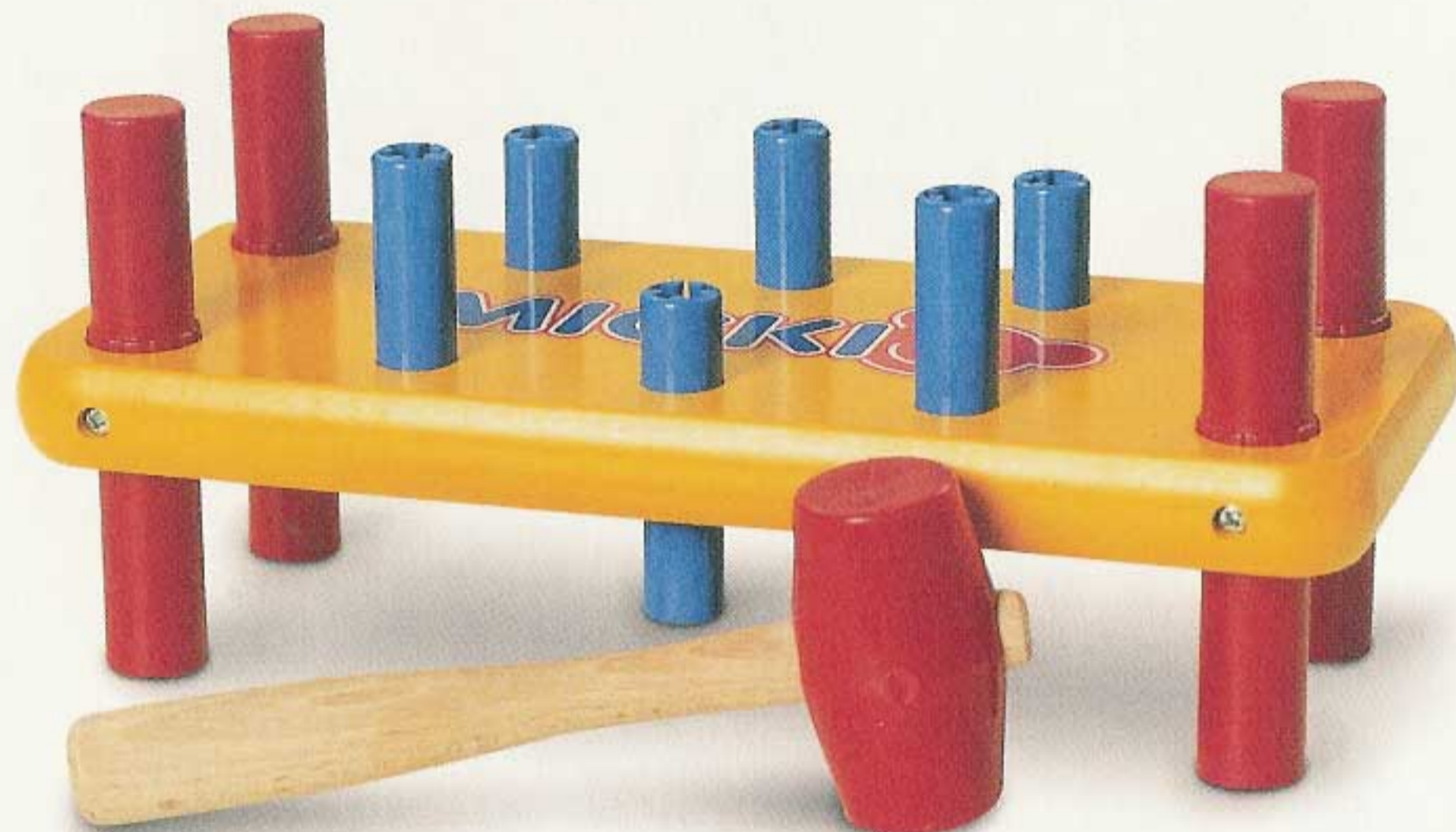
Our Lundby doll's house is a real global celebrity. Over the years, generations of children have played with our dolls' houses, adapting their games to the conditions and trends of their day, both in Sweden and in many other parts of the world.

Our ambition is to keep up with developments in the fields of fashion, form and design – a never-ending story. We were, for example, the very first company to install electric lighting in our dolls' houses. Nowadays, of course, Lundby is fully equipped with both a microwave and a PC.



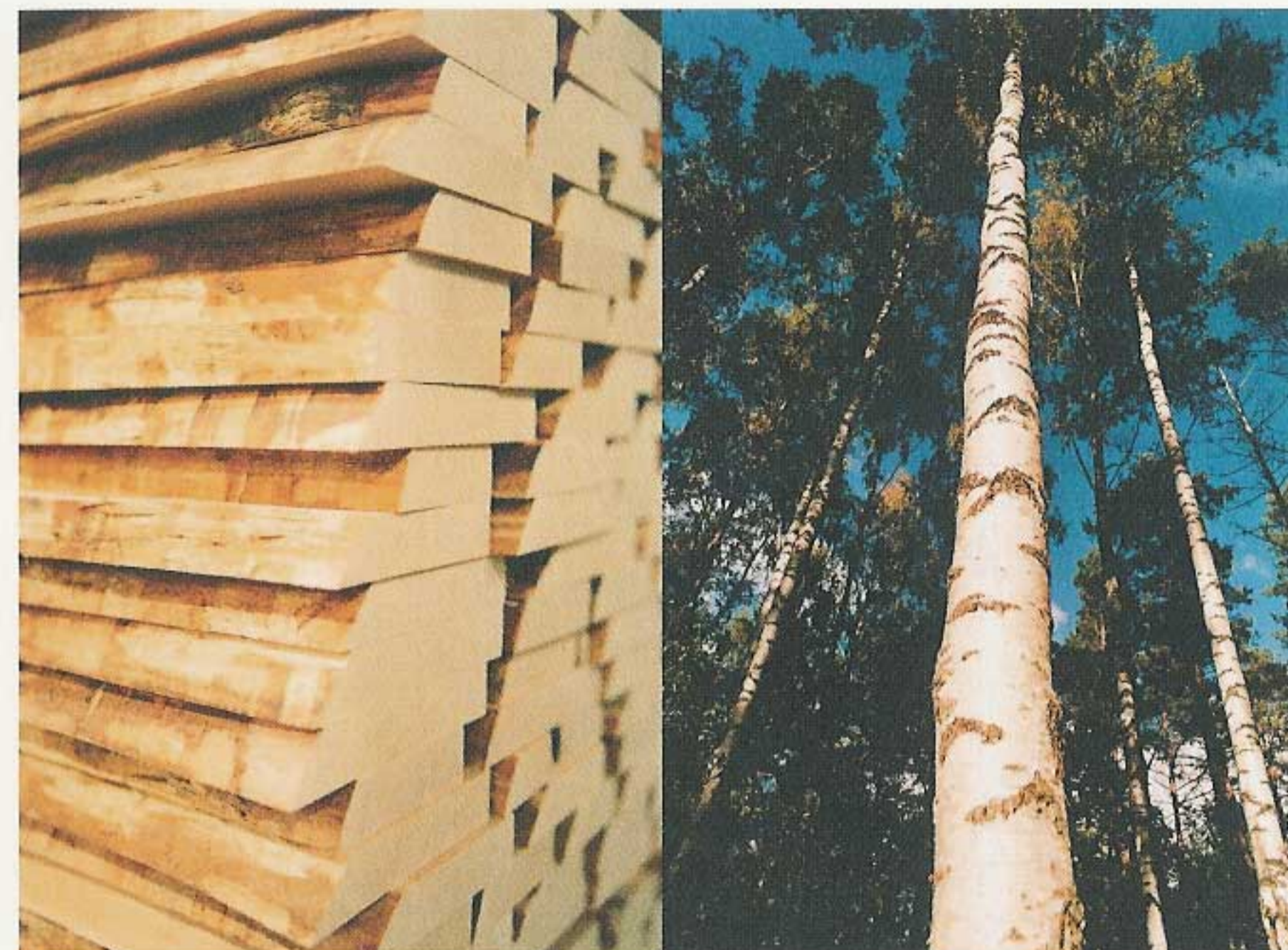
Lundby – det svenska dockskåpet tände ljuset för såväl mamma som mormor. Idag har familjen Lundby växt och blivit med både micro och hemdator.

Lundby – the Swedish doll's house lit up the world for both mummy and grandma alike. Today the Lundby family has grown, and is now fully equipped with a microwave and a PC.



Bultbrädan – en klassiker som har slagits och hamrats på av många genom åren.

Knock-out bench – a classic that thousands have enjoyed hammering on over the years.



Med rötterna djupt förankrade i Smålands skogar

Närheten till naturen är viktig för vårt företag – som inspirationskälla och för att det var här i Smålands djupa skogar historien om Micki en gång började.

Vi arbetar i naturmaterial och med mjuka former som är greppvänliga och sköna att ta i för små nyfikna barnhänder. Och gör det roligt och spännande att lära sig nya saker.

Our roots are deeply embedded in the woods of Småland

Staying close to nature is important to our company – both as a source of inspiration and because it was here, in the depths of the Småland woods, that the story of Micki first began.

We use natural materials and friendly shapes that are easy to grasp. They fit perfectly into curious little hands, making the learning process both fun and exciting.



Mickis själ

Att leka är roligt – vi tillverkar leksaker som skapar lust att leka och lära, som inspirerar barnets egen fantasi till att flöda fritt. Och gör det roligt och spännande att lära sig nya saker.

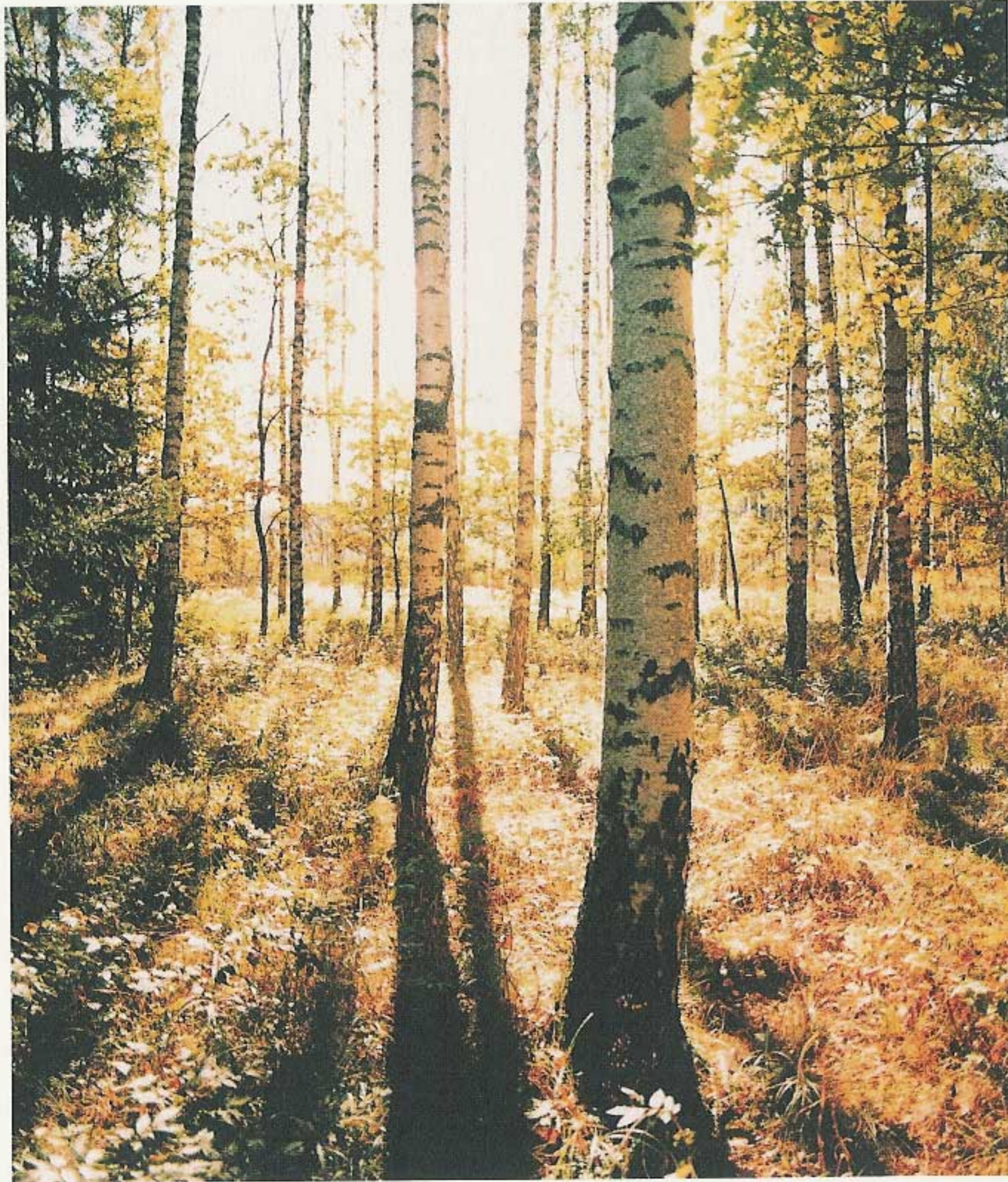
The spirit of Micki

Playing is fun. We make toys that are a source of joy – a joy to play with and learn from, and a joy that will inspire children to give their own imaginations a free rein. This makes learning new things both fun and exciting.



Byggstavar – klassiska trästavar som lätt förvandlas till allt från moderna skysrapor till gammaldags sagoslott. Bara fantasin sätter gränser.

Building rods – classic rods that are rapidly turned into everything from modern skyscrapers to traditional fairytale castles. If you can dream it, you can build it.



...snipp, snapp, snut – den här sagan har inte något slut!

...and we will go on living happily ever after – for ever!



Sweden



Gemla

Småland